

# APLICACION PARA EL SERVICIO DE AGUA Y DRENAJE

## INFORMACION

Informacion referente al servicio de Agua/Drenaje dentro de la Ciudad de Aurora, Oregon.  
Ver Codigo municipal 13.04 - Water Service System  
(Disponible en [www.ci.aurora.or.us](http://www.ci.aurora.or.us))

### PARA COMENZAR SERVICIO:

Llenar y devolver en persona or por correo, la aplicacion adjunta, junto con un deposito de \$150.00. Los puede pagar en efectivo o cheque pagadero a la ciudad de Aurora **"City of Aurora."** Esta cantidad incluye una cuota de solicitud de \$15.00, y un depósito reembolsable de \$135.00 que se aplica a la cuenta después de un año de "Buena situación" en lo que respecta a su historial de pago con la ciudad. Si el aplicante no es el dueño de la propiedad, el dueño también tiene que firmar. Si la propiedad es manejada por una compañía de arrendamiento, la información de dicha compañía también tiene que estar en la aplicación.

**FACTURAS:** Para preguntas acerca de cobros, favor de llamar al City Hall al 503-678-1283. La ciudad envía por correo las facturas cada otro mes el día primero del mes de facturación. Las Facturas serán enviadas por correo por los pasados 2 dos meses de uso.

Las fechas de facturas son las siguientes:

Enero (Cobros de Nov./Diciembre)	Marzo (Cobros de Ene/Feb)
Mayo (Cobros de Marzo/Abril)	Julio (Cobros de Mayo/Junio)
Septiembre (Cobros de Julio/Agosto)	Noviembre (Cobros de Sept/Octubre)

**Hacer cheques pagaderos a:** **"City of Aurora" y enviarlos o traerlos al,  
21420 Main St NE, Aurora, OR 97002.**

Los pagos se vencerán a no más tardar de las 5pm, el 10 de cada mes. Si su pago esta tarde se le recargaran cobros por hacer su pago tardío. Si su pago no es recibido para el día 10 del siguiente mes, su servicio será desconectado. Un aviso es mandado 20 días después de la fecha de facturación, que le notifica de la fecha de su agua, se apagará si su cuenta no se paga en su totalidad. Cualquier balance no pagado será recargado en contra de la propiedad.

**PRECIOS:** La Ciudad de Aurora cobra el servicio de agua/drenaje por un ciclo de dos (2) meses dependiendo de la medida del medidor que la propiedad tenga. Los cobros son los siguientes:

Medidor de 5/8"	\$34.81 (Residencial estándar)	Medidor de 1"	\$58.35
Medidor de 1.5"	\$44.89	Medidor de 2"	\$95.33

El consumo de agua se factura en una tasa escalonada como sigue: Nivel 1-hasta 1200 contra \$0.07 por pie cúbico, Nivel 2- 1201-1800 contra \$0.075 por pie cúbico, Nivel 3- 1801 contra y por encima de \$0.08 por pie cúbico. Su tarifa de alcantarillado por dos meses es \$150.78. Usted también pagará una tarifa de luz de calle de \$7.50 y una tarifa de repavimentación de calle de \$5.00 por dos meses. Usted puede pagar en su cuenta mensualmente si así lo desea.

**PARA TERMINAR/ SUSPENDER SERVICIO:** Usted debe notificar a la Ciudad por teléfono al 503-678-1283 o en persona al City Hall, 21420 Main St., Aurora, Oregon 97002, por lo menos 24 horas antes de su salida de la propiedad. **Se hará una leída al medidor, y el servicio se suspenderá para propósitos finales de cobros.** Usted debe de dejar una dirección y número de teléfono cuando llame o se presente al City Hall.

### PARA INFORMACION:

Cobros/Servicio:	City Hall	503.678.1283	recorder@ci.aurora.or.us
Matenimiento:	Dept. Servicios Publicos	971-930-3597	

**ACCESO A LA CUENTA ELECTRÓNICA /**  
**PAGO DE LA FACTURA**

Puede ver su cuenta de agua/alcantarillado y realizar pagos con tarjeta de crédito/débito en línea para su factura de agua/alcantarillado de Aurora en el siguiente sitio web:  
<https://cityofaurora.merchantransact.com/>.

Registrar su cuenta le permitirá ver el saldo actual de su cuenta, revisar el historial de su cuenta y revisar los encartes de la factura actual. También podrás optar por recibir facturas electrónicas, continuar recibiendo facturas en papel o recibir facturas tanto en papel como electrónicas, lo que mejor se adapte a tus necesidades.

Para registrarse, haga clic en el botón "Registrarse" y complete el formulario que aparece. Necesitará su número de cuenta completo de 9 dígitos que se encuentra en la esquina superior derecha de su factura (es decir, 001234-000). También es importante ingresar el nombre de la cuenta tal como aparece en la factura. Cuando solicite el número de la casa/edificio, ingrese solo la parte numérica de 6 dígitos de la dirección de la propiedad.

Si elige pagar su factura con una tarjeta de crédito o débito, se aplicará un pequeño cargo de conveniencia de \$3.50 por cada transacción. No es necesario registrar su cuenta para realizar un pago con tarjeta en línea. Para realizar un pago sin iniciar sesión, seleccione la opción "Pagos de servicios públicos" en el sitio web anterior, ingrese su número de cuenta de 9 dígitos y la parte numérica de 6 dígitos de la dirección de la propiedad. Complete la información solicitada en la siguiente pantalla para completar la transacción.

Si necesita ayuda, llame al ayuntamiento al 503-678-1283.